



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7A2, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Réservoir d'eau sur camion	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-185810/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 6000419886	Date 2018-04-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-930-74550	
File No. - N° de dossier hp930.W8476-185810	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-17	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: D'Allaire, Yvonne	Buyer Id - Id de l'acheteur hp930
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3359 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 002

Cette modification est issue afin de changer la date de clôture de l'invitation, de répondre aux questions des soumissionnaires et de signaler une divergence entre le site web Achatsetventes.gc.ca et la demande de propositions en ce qui concerne l'adresse de courriel de l'autorité contractante.

La date de clôture de la demande de proposition est reportée du 03 mai 2018 à 02:00 PM HAE au 17 mai 2018 à 02:00 PM HAE.

S'il vous plaît envoyer vos questions ou commentaires concernant cette sollicitation à yvonne.d'allaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Q1.

3.6 Système de pompage

f) Les buses et la rampe de pulvérisation doivent pouvoir être contrôlées et réglées depuis la cabine.

Est-ce que le MDN exige que la pompe soit contrôlée dans la cabine? (Démarrer, arrêter, amorcer et étrangler avec les jauges de pression et d'admission?) Ou est-ce une exigence pour la « valve d'opérateur » seulement?

R1.

L'exigence de contrôle de la pompe à l'intérieur de la cabine doit être déterminée en fonction des commandes de cabine requises dans la description d'achat sous 3.9 *Rampe d'arrosage* et 3.10 *Buses de décharge*.

Q2.

3.7.3 Buse

b) La buse doit être une pièce NNO 4210-20-004-2127 ou une pièce équivalente.

Pouvez-vous fournir une marque et un modèle de cette buse?

R2.

NSN 4210-20-004-2127 correspond à une buse « Protek Style 372-BC Marine & Industrial Nozzle ».

Q3.

3.10 Buses de décharge

- a) Quatre buses de décharge télécommandées réglables doivent être fournies.
- b) Le véhicule doit être muni de deux buses à l'avant, et de deux buses à l'arrière.
- c) Les buses doivent être en mesure d'asperger de l'eau à une distance allant de 0,91 m (3 pi) à 15,24 m (50 pi).
- d) Chaque buse doit être contrôlée depuis la cabine.

Quelles est l'utilisation prévue pour les buses? Sont-elles des buses de pulvérisation pour la lutte contre les feux de végétation?

R3.

Les buses de décharge situées sous le camion doivent être utilisées pour l'arrosage des routes et ne seront pas utilisées pour des activités de lutte contre l'incendie, y compris la lutte contre les incendies de végétation.

Q4.

3.8.1 Tuyaux d'aspiration

- b) Les tuyaux doivent être des pièces « Dixon PVC Flexible Suction Hose » FSH-9682-020 ou des pièces équivalentes.

*Pouvons-nous fournir un tuyau d'aspiration Storz de 4" de Harrington?
<https://www.harrinc.com/shop/pvc-suction-hose-storz/> Comme le numéro de pièce Dixon fourni ne correspond pas à leurs produits?*

R4.

Les tuyaux soumis doivent répondre aux spécifications énoncées dans la description d'achat, y compris la clause 3.8.1 a) qui exige un tuyau d'aspiration de 76,2 mm (3").

Q5.

3.4.1 Poids nominaux

- a) Le poids nominal brut du véhicule (PNBV) doit au minimum être égal au total de la masse du véhicule sans charge, au poids mort de cargaison, ainsi qu'au produit obtenu lorsqu'on multiplie le nombre de sièges prévu par 68 kg, tel qu'on le décrit dans le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (C.R.C., ch. 1038).

- b) Le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) doit être égal ou inférieur à la capacité de charge nominale du composant le plus faible du système d'essieu, soit le logement d'essieu, la suspension, les jantes ou les pneus.
- c) La charge totale au niveau de chacun des essieux du véhicule ne doit pas dépasser le PNBE de cet essieu.
- d) Les charges au niveau des essieux doivent être conformes à toutes les restrictions de poids imposées dans les différentes provinces du Canada.

Le MDN peut-il fournir toutes les informations sur le BFG pour ces châssis? Essieu avant PBV, Essieu arrière PBV, Empattement, Cabine à essieu et tous les autres articles de billetterie de camion? Ces camions nécessiteront ils des modifications de pare-chocs?

R5.

Des informations détaillées concernant les deux variantes de châssis seront publiées sur le site web Achatsetventes.gc.ca prochainement. Le MDN prévoit des modifications requises sur le pare-chocs de plusieurs des BFG afin de les replacer plus près du capot.

Q6.

3.5.1 Réservoir d'eau

- c) Le réservoir d'eau doit être fait d'alliages d'acier inoxydable de type 304.

Pouvons-nous fournir un réservoir d'acier galvanisé par immersion à chaud que nous utilisons sur nos véhicules de livraison d'eau / de lutte contre les incendies avec une garantie de 25 ans respectant toutes les normes fédérales et provinciales en matière d'eau potable?

R6.

Seuls les réservoirs en alliage d'acier inoxydable de type 304 seront acceptés.

Q7.

3.6 Système de pompage

- a) Une pompe à amorçage automatique doit être fournie.

Le MDN peut-il fournir la marque et le modèle de la pompe requise pour cet article?

R7.

Le MDN n'a pas de marque ou de modèle préféré à suggérer. Les pompes soumises doivent satisfaire aux spécifications de rendement énoncées dans la description d'achat.